

Dicembre 2020

#### Informazioni sulla vaccinazione contro il COVID-19

La vaccinazione contro il COVID-19 è raccomandata dalle autorità sanitarie federali e cantonali per le seguenti 3 ragioni:

- La vaccinazione protegge le persone vulnerabili e riduce il numero di casi gravi e di decessi.
- 2. La vaccinazione diminuisce il numero delle ospedalizzazioni e permette di mantenere per tutti il buon funzionamento del sistema sanitario.
- 3. La vaccinazione permette di lottare contro le conseguenze negative della pandemia in ambito economico e sociale.

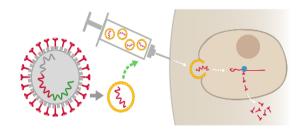
## Perché è importante farsi vaccinare contro il COVID-19?

L'infezione da coronavirus (SARS-CoV-2) causa una forma leggera e generalmente benigna di COVID-19 negli adulti e nei bambini. La malattia è spesso più grave nelle persone anziane e nelle persone affette da altre patologie (quali obesità, diabete, ipertensione, malattie cardiache o polmonari, cancro, terapia immunosoppressiva, ecc). Il COVID-19 può causare delle complicazioni necessitanti un lungo ricovero ospedaliero, a volte in cure intense. Il COVID-19 può essere letale. Per queste ragioni è importante farsi vaccinare.

# Quali sono i vaccini disponibili e come agiscono?

La Svizzera ha scelto di offrire alla sua popolazione i vaccini prodotti dalle aziende Pfizer/BioNTech e Moderna. Diversi studi sono stati realizzati su questi vaccini ed essi dimostrano che questi 2 sono i più efficaci. Il vaccino Pfizer/BioNTech è stato approvato dall'organo di omologazione e controllo per gli agenti terapeutici Swissmedic il 19 dicembre 2020.

Questo vaccino contiene una piccola porzione del codice genetico del coronavirus chiamato RNA messaggero. Il codice RNA si trova al centro di minuscole gocce di grasso. L'RNA messaggero sollecita le nostre cellule a fabbricare una proteina simile all'involucro del coronavirus. In seguito, il nostro sistema immunitario riconosce questa proteina e fabbrica degli anticorpi contro il coronavirus. Il nostro sistema immunitario è così pronto in caso d'infezione ad eliminare rapidamente il coronavirus. L'RNA messaggero iniettato tramite il vaccino è distrutto automaticamente e scompare completamente dal nostro corpo dopo 1-2 giorni.



Fonte: Infovac 22.12.2020

# Come sono provate sicurezza ed efficacia di questi nuovi vaccini?

Diversi studi sono stati effettuati per testare la sicurezza e l'efficacia dei vaccini. Questi studi devono rispettare norme internazionali. Queste ricerche sono state realizzate in diversi paesi dove migliaia di persone hanno accettato di parteciparvi.

Questi studi hanno permesso:

- di verificare che i vaccini non hanno effetti nocivi sulla salute (sicurezza);
- di dimostrare che i vaccini proteggono dalla malattia COVID-19 (efficacia):
  Su 100 persone vaccinate con due dosi, 95 persone non hanno contratto l'infezione quando sono state esposte al virus. Le 5 persone contagiate hanno sviluppato una forma leggera della malattia.

E' sulla base di queste ricerche che l'organo di controllo Swissmedic ha approvato questi vaccini. Due dosi sono necessarie a distanza di un mese l'una dall'altra.

# Quali sono i rischi di questi nuovi vaccini?

Questo vaccino non può provocare il COVID-19. Come la maggioranza dei vaccini, questo nuovo vaccino può avere degli effetti collaterali leggeri. Questi ultimi appaiono generalmente il giorno della vaccinazione, o quello successivo. Fra i possibili effetti collaterali figurano:

- dolore locale nel punto d'iniezione;
- stanchezza;
- mal di testa;
- dolori articolari e muscolari;
- altre reazioni infiammatorie dovute all'attivazione del sistema immunitario.

Queste reazioni sono normali e non sono pericolose. Esse hanno una durata variabile da 1 a 3 giorni, possono essere alleviate grazie all'assunzione di paracetamolo e non necessitano di un'assistenza medica.

Gli effetti collaterali gravi sono molto rari. Tra questi vi è ad esempio una reazione allergica al vaccino. Queste reazioni sono facilmente curabili.

## A chi è raccomandata inizialmente la vaccinazione?

La vaccinazione è raccomandata in priorità alla popolazione più a rischio di sviluppare complicazioni della malattia COVID-19, vale a dire:

- le persone con più di 65 anni;
- le persone affette da altre patologie (quali obesità, diabete, ipertensione, malattie cardiache o polmonari, cancro, malattia o terapia immunosoppressiva).

Il resto della popolazione adulta potrà farsi vaccinarsi in un secondo momento, quando saranno disponibili più vaccini. I bambini e gli adolescenti sono per il momento esclusi dalla vaccinazione per due motivi:

- le informazioni sulla sicurezza del vaccino per i bambini e gli adolescenti non sono ancora disponibili;
- non sviluppano una forma grave della malattia.

#### Per chi è controindicata la vaccinazione?

Certe persone non devono farsi vaccinare (la vaccinazione è controindicata). Queste persone sono:

- le persone che hanno già sviluppato una reazione allergica grave ad un vaccino o ad uno dei suoi componenti;
- le donne incinte, in quanto i dati sugli effetti del vaccino in gravidanza sono insufficienti.

Certe persone devono rimandare la vaccinazione. Questo persone sono:

- le persone che hanno da poco contratto il COVID-19. È raccomandato di aspettare tre mesi dall'inizio dei sintomi per farsi vaccinare;
- le persone che hanno una malattia acuta (febbre, ecc.)

## Per quanto tempo il vaccino protegge contro il COVID-19?

La protezione contro il COVID-19 comincia due settimane dopo la prima iniezione. La protezione è massima una settimana dopo la seconda iniezione.

Non si conosce ancora la durata della protezione. Questa potrebbe essere di diversi mesi o di diversi anni. L'efficacia sarà meglio valutata quando il vaccino sarà testato su popolazioni che non sono state per ora incluse nelle prove di fase II e III. Non è quindi escluso che una vaccinazione di richiamo possa essere necessaria dopo 1, 2, 3, 5 o 10 anni.

#### Quanto costa la vaccinazione contro il COVID-19?

La vaccinazione contro il COVID-19 è gratuita. I costi sono coperti, per una parte, dall'assicurazione malattia (senza franchigia), e, per l'altra, dai Cantoni e dalla Confederazione. La vaccinazione non è assoggettata né alla franchigia né alla quota parte.

## Quando e dove è possibile farsi vaccinare?

Le persone vulnerabili, vale a dire le persone di età superiore ai 65 anni (inizialmente di età superiore ai 75 anni), saranno contattate per le prime vaccinazioni. Non appena saranno disponibili ulteriori dosi di vaccino, la vaccinazione sarà estesa agli altri gruppi della popolazione. Diversi centri di vaccinazione apriranno prossimamente.

L'Ufficio federale della sanità pubblica, la Commissione federale delle vaccinazioni (CFV), i medici cantonali e le società svizzere mediche specialistiche vi raccomandano di farvi vaccinare. Se avete dubbi o domande, rivolgetevi al vostro medico curante.

## Dove potete trovare ulteriori informazioni?

Per maggiori informazioni consultate il sito internet www.ge.ch e/o le pagine internet www.infovac.ch o www.ofsp-coronavirus.ch/vaccination.

Potete inoltre chiamare lo 0800 909 400 per porre le vostre domande.

Fonte: documenti Infovac et OFSP